



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.6.2010  
KOM(2010)264 endelig

2010/0142 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og  
Republikken Peru**

## **BEGRUNDELSE**

### **1. Baggrunden for forslaget**

- **Begrundelse og formål**

Efter Domstolens domme i de såkaldte “Open Skies”-sager gav Rådet den 5. juni 2003 Kommissionen mandat til at indlede forhandlinger med tredjelande om en EU-aftale<sup>1</sup>, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende aftaler (det “horisontale mandat”). Formålet med sådanne aftaler er at give alle EU-luftfartsselskaber adgang til luftruter mellem EU og tredjelande uden forskelsbehandling og at bringe de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

- **Generel baggrund**

De internationale luftfartsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande har traditionelt været reguleret ved bilaterale lufttrafikaftaler mellem de pågældende medlemsstater og tredjelande, de dertil knyttede bilag og andre relevante bilaterale eller multilaterale aftaler.

De traditionelle udpegningsbestemmelser i medlemsstaternes bilaterale lufttrafikaftaler strider mod EU-retten. De giver nemlig tredjelande ret til at afslå, tilbagekalde eller suspendere tilladelser eller godkendelser til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget, men som ikke hovedsagelig ejes og reelt kontrolleres af den pågældende medlemsstat eller statsborgere i denne. Ifølge en domstolskendelse er det forskelsbehandling af EU-luftfartsselskaber, der er etableret på en medlemsstats område, men ejes og kontrolleres af statsborgere i andre medlemsstater. Dette er i strid med artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som sikrer statsborgere i en medlemsstat, der har benyttet sig af deres ret til frit at etablere sig, samme behandling i værtsmedlemsstaten som den, denne medlemsstats egne statsborgere nyder.

Der er andre områder, f.eks. beskatning af flybrændstof og tredjelandes luftfartsselskabers takster på ruter inden for EU, hvor de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande bør bringes i overensstemmelse med EU-lovgivningen, ved at eksisterende bestemmelser ændres eller suppleres.

- **Gældende bestemmelser på det område, forslaget vedrører**

Bestemmelserne i aftalen går forud for eller supplerer de eksisterende bestemmelser i de ni bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Republikken Peru.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Aftalen opfylder et grundlæggende mål for EU’s luftfartspolitik over for tredjelande, i og med at den bringer eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler i overensstemmelse med

---

<sup>1</sup> Rådets afgørelse 11323/03 af 5. juni 2003 (klassificeret dokument).

EU-lovgivningen.

## 2. Høring af berørte parter og konsekvensvurdering

- **Høring af de interesserede parter**

*Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil*

Medlemsstaterne såvel som luftfartssektoren er blevet hørt gennem hele forhandlingsforløbet.

*Sammenfatning af svarene og hvordan der er taget hensyn til dem*

Der er taget hensyn til bemærkningerne fra medlemsstaterne og luftfartssektoren.

## 3. Forslagets retlige aspekter

- **Resumé af forslaget**

I overensstemmelse med mekanismerne og direktiverne i bilaget til det "horisontale mandat" har Kommissionen ført forhandlinger om en aftale med Republikken Peru, der træder i stedet for visse bestemmelser i de eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Republikken Peru. Artikel 2 i aftalen erstatter den traditionelle udpegningsbestemmelse med en bestemmelse om fællesskabsudpegning, som gør det muligt for alle luftfartsselskaber fra Fællesskabet at udnytte deres frie etableringsret. Artikel 4 omhandler beskatning af flybrændstof, der er blevet harmoniseret ved Rådets direktiv 2003/96/EF om omstrukturering af EF-bestemmelserne for beskatning af energiprodukter og elektricitet, særlig artikel 14, stk. 2. I artikel 5 løses potentielle konflikter med EU's konkurrenceregler.

- **Retsgrundlag**

Artikel 100, stk. 2, og artikel 218, stk. 6, litra a), i TEUF

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget er fuldt ud baseret på det "horisontale mandat", som Rådet har udstedt, og som tager hensyn til de emner, der er omfattet af EU-lovgivningen og bilaterale lufttrafikaftaler.

- **Proportionalitetsprincippet**

Aftalen vil kun ændre eller supplere visse bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler i den udstrækning, det er nødvendigt for at sikre overensstemmelse med EU-lovgivningen.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru er det mest effektive middel til at bringe alle eksisterende lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Republikken Peru i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

#### **4. Budgetmæssige konsekvenser**

Forslaget har ingen konsekvenser for Den Europæiske Unions budget.

#### **5. Yderligere oplysninger**

- **Forenkling**

Forslaget indebærer en forenkling af lovgivningen.

De relevante bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstaterne og Republikken Peru vil blive afløst eller suppleret af bestemmelser i én enkelt EU-aftale.

- **Detaljeret gennemgang af forslaget**

I overensstemmelse med standardproceduren for undertegnelse og indgåelse af internationale aftaler anmodes Rådet om at godkende afgørelserne om undertegnelse og indgåelse af aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru og om at udpege de personer, der bemyndiges til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om indgåelse af aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse<sup>3</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet bemyndigede ved sin afgørelse af 5. juni 2003 Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en EU-aftale, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale aftaler.
- (2) Kommissionen har på Den Europæiske Unions vegne ført forhandlinger om en aftale om visse aspekter af lufttrafik med Republikken Peru i overensstemmelse med mekanismerne og direktiverne i bilaget til Rådets afgørelse af 5. juni 2003.
- (3) Aftalen blev undertegnet på Unionens vegne den [...] med forbehold af senere indgåelse i overensstemmelse med Rådets afgørelse ../.../EU af [...]<sup>4</sup>.
- (4) Aftalen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

1. Aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru godkendes herved på Unionens vegne.
2. Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

---

<sup>2</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>4</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege den person, der er beføjet til at foretage den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 8, stk. 1.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne  
Formand*



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.6.2010  
KOM(2010)264 endelig

**BILAG**  
**til**

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem  
Den Europæiske Union og Republikken Peru

**BILAG**  
**UDKAST**  
**TIL**  
**AFTALE**

**mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru  
om visse aspekter af lufttrafik**

DEN EUROPÆISKE UNION,

på den ene side, og

REPUBLIKKEN PERU,

på den anden side

(i det følgende benævnt "parterne"),

SOM KONSTATERER, at der er indgået bilaterale lufttrafikaftaler mellem flere af Den Europæiske Unions medlemsstater og Republikken Peru med bestemmelser, der er i strid med Den Europæiske Unions lovgivning,

SOM KONSTATERER, at Den Europæiske Union har enekompetence med hensyn til flere aspekter, der kan være omfattet af bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og tredjelande,

SOM KONSTATERER, at luftfartsselskaber, der er etableret i en medlemsstat, i henhold til Den Europæiske Unions lovgivning har ret til uden forskelsbehandling at få adgang til luftruter mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og tredjelande,

SOM HENVISER til de aftaler mellem Den Europæiske Union og visse tredjelande, der giver statsborgere i de pågældende tredjelande mulighed for at erhverve ejendomsrettigheder i luftfartsselskaber, som medlemsstater i Den Europæiske Union har udstedt licens til,

SOM ERKENDER, at de bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Republikken Peru, som er i strid med Den Europæiske Unions lovgivning, skal bringes i overensstemmelse med denne med det formål at tilvejebringe et forsvarligt regelgrundlag for lufttrafikken mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru og for at sikre kontinuiteten i denne lufttrafik,

SOM KONSTATERER, at luftfartsselskaber i henhold til Den Europæiske Unions lovgivning i princippet ikke må indgå aftaler, der kan påvirke handelen mellem medlemsstaterne, og som har til formål eller til følge, at konkurrencen forhindres, begrænses eller fordrejes,

SOM ERKENDER, at visse bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Republikken Peru kan sætte konkurrencereglerne for virksomheder ud af spillet, nemlig bestemmelser, der: i) kræver eller tilskynder til, at virksomheder indgår aftaler, virksomhedssammenslutninger træffer beslutninger eller der indføres samordnet praksis således, at konkurrencen mellem luftfartsselskaber på bestemte ruter hindres, fordrejes eller begrænses, ii) forstærker virkningerne af sådanne aftaler, beslutninger eller praksis og iii) uddelegerer ansvaret for at træffe foranstaltninger for at hindre, fordreje eller begrænse konkurrencen mellem luftfartsselskaber på de pågældende ruter til luftfartsselskaberne eller andre private erhvervsdrivende,

SOM BEMÆRKER, at Den Europæiske Union som part i disse forhandlinger ikke har til hensigt at øge det samlede omfang af lufttrafikken mellem Den Europæiske Union og Republikken Peru, at påvirke balancen mellem luftfartsselskaber fra Den Europæiske Union og luftfartsselskaber fra Republikken Peru eller at forhandle om ændringer af de eksisterende bilaterale lufttrafikaftalers bestemmelser om trafikrettigheder,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

*Artikel 1*  
*Almindelige bestemmelser*

1. I denne aftale forstås ved "medlemsstater" Den Europæiske Unions medlemsstater.
2. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag I, henvises til statsborgere i den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til statsborgere i Den Europæiske Unions medlemsstater.
3. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag I, henvises til luftfartsselskaber fra den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til luftfartsselskaber, som udpeges af den pågældende medlemsstat.

*Artikel 2*  
*Udpegning, tilladelse og tilbagekaldelse*

1. Bestemmelserne i stk. 2 og 3 går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt a) henholdsvis punkt b), med hensyn til den pågældende medlemsstats udpegning af et luftfartsselskab og Republikken Perus udstedelse af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet henholdsvis afvisning, tilbagekaldelse, suspendering og begrænsning af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet. Bestemmelserne i stk. 4 og 5 går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt a) henholdsvis punkt b), med hensyn til Republikken Perus udpegning af et luftfartsselskab og den pågældende medlemsstats udstedelse af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet henholdsvis afvisning, tilbagekaldelse, suspendering og begrænsning af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet.

2. Når Republikken Peru modtager en udpegning fra en medlemsstat, udsteder den de relevante godkendelser og tilladelser med det mindst mulige tidsforbrug til procedurer, forudsat:

- i at luftfartsselskabet er etableret på den udpegende medlemsstats område i overensstemmelse med traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og er i besiddelse af en licens, som er gyldig i overensstemmelse med Den Europæiske Unions lovgivning
- ii at den medlemsstat, der står for udstedelsen af "Air Operator's Certificate", udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og at den relevante luftfartsmyndighed er entydigt identificeret i udpegningen, og
- iii at luftfartsselskabet enten direkte eller i kraft af en ejermajoritet ejes af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater eller af andre stater, der er anført i bilag 3, og/eller statsborgere i disse andre stater, og at det til enhver tid er under disse staters og/eller statsborgeres effektive kontrol

3. Republikken Peru kan afvise, tilbagekalde, suspendere eller begrænse godkendelserne eller tilladelserne til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget, hvis:

- i luftfartsselskabet ikke er etableret i overensstemmelse med traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde eller ikke er i besiddelse af en licens, som er gyldig i overensstemmelse med Den Europæiske Unions lovgivning, eller
- ii den medlemsstat, der står for udstedelsen af "Air Operator's Certificate", ikke udøver eller opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, eller den relevante luftfartsmyndighed ikke er entydigt identificeret i udpegningen, eller
- iii luftfartsselskabet ikke ejes eller effektivt kontrolleres direkte eller i kraft af en ejermajoritet af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater eller af andre stater som anført i bilag 3 og/eller statsborgere i disse stater.

Republikken Peru udøver sine rettigheder i henhold til dette stykke uden at forskelsbehandle luftfartsselskaber fra Den Europæiske Union på grundlag af nationalitet.

4. Når en medlemsstat modtager en udpegning fra Republikken Peru, udsteder den de relevante godkendelser og tilladelser med det mindst mulige tidsforbrug til procedurer, forudsat:

- i. at luftfartsselskabet er etableret på Republikken Perus område
- ii. at Republikken Peru udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet og har ansvaret for udstedelsen af selskabets "Air Operator's Certificate", og
- iii. at luftfartsselskabet er oprettet i overensstemmelse med den peruanske lovgivning, for så vidt angår ejendomsret og kontrol.

5. En medlemsstat kan afvise, tilbagekalde, suspendere eller begrænse godkendelserne eller tilladelserne til et luftfartsselskab, som Republikken Peru har udpeget, hvis:

- i. luftfartsselskabet ikke er etableret på Republikken Perus område, eller
- ii. Republikken Peru ikke udøver eller opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet eller ikke er ansvarlig for udstedelsen af selskabets "Air Operator's Certificate", eller
- iii. luftfartsselskabet ikke opfylder kravene i den peruanske lovgivning, for så vidt angår ejendomsret og kontrol.

### *Artikel 3 Driftssikkerhed*

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de artikler, der er anført i bilag 2, punkt c).

2. Hvis en medlemsstat har udpeget et luftfartsselskab, som en anden medlemsstat udøver og opretholder myndighedskontrol med, gælder Republikken Perus rettigheder efter sikkerhedsbestemmelserne i aftalen mellem den første medlemsstat, der har udpeget luftfartsselskabet, og Republikken Peru også for den anden medlemsstats vedtagelse, gennemførelse og opretholdelse af sikkerhedskrav og for det pågældende luftfartsselskabs driftstilladelse.

### *Artikel 4 Beskatning af flybrændstof*

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt d).

2. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte er intet i de aftaler, der er anført i bilag 2, punkt d), til hinder for, at medlemsstaterne uden forskelsbehandling kan opkræve enhver form for skatter, afgifter eller gebyrer på brændstof, der på deres område leveres til brug i et luftfartøj, der tilhører et luftfartsselskab udpeget af Republikken Peru, og som beflyver en rute mellem et punkt på den pågældende medlemsstats område og et andet punkt på denne medlemsstats eller en anden medlemsstats område.

3. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte er intet i de aftaler, der er anført i bilag 2, punkt d), til hinder for, at Republikken Peru uden forskelsbehandling kan opkræve enhver form for skatter, afgifter eller gebyrer på brændstof, der på dets område leveres til luftfartøjer, der tilhører et luftfartsselskab udpeget af en medlemsstat, og som beflyver en rute mellem to punkter på Republikken Perus område.

4. Ingen af ovenstående bestemmelser giver adgang til cabotage.

*Artikel 5*  
*Forenelighed med konkurrencereglerne*

1. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte må intet i de i bilag 1 anførte aftaler i) tilskynde til, at virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder indgår aftaler, træffer beslutninger eller samordner deres praksis således, at konkurrencen hindres, fordrejes eller begrænses, ii) forstærke virkningerne af denne form for aftaler, beslutninger eller samordnet praksis eller iii) uddelegere ansvaret for træffe foranstaltninger til at hindre, fordreje eller begrænse konkurrencen til private erhvervsdrivende.
2. Bestemmelser i de aftaler, der er anført i bilag I, og som er uforenelige med denne artikels stk. 1, finder ikke anvendelse.

*Artikel 6*  
*Bilag til aftalen*

Bilagene til denne aftale udgør en integrerende del af aftalen.

*Artikel 7*  
*Revision eller ændring*

Parterne kan efter fælles overenskomst til enhver tid revidere eller ændre denne aftale.

*Artikel 8*  
*Ikrafttræden og midlertidig anvendelse*

1. Denne aftale træder i kraft, når parterne har udvekslet skriftlige noter om, at de har afsluttet de interne procedurer, som er en forudsætning for, at den kan træde i kraft.
2. Uanset stk. 1 er parterne enige om at anvende aftalen midlertidigt fra den første dag i måneden efter den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de i denne henseende nødvendige procedurer er afsluttet.

*Artikel 9*  
*Ophør*

1. Hvis en aftale, der er anført i bilag 1, ophører, ophører samtidig alle nærværende aftales bestemmelser vedrørende den pågældende aftale.
2. Hvis alle de aftaler, der er anført i bilag 1, ophører, ophører nærværende aftale samtidig.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF, har undertegnede befuldmægtigede undertegnet denne aftale.

Udfærdiget i [...] den [...] i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk,

slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk. I tilfælde af uoverensstemmelse går den spanske tekst forud for de andre sprogudgaver.

FOR DEN EUROPÆISKE UNION:..... FOR REPUBLIKKEN PERU:

## Bilag 1

### Liste over aftaler, som der henvises til i artikel 1

Luftrafikaftaler mellem Republikken Peru og medlemsstater i Den Europæiske Union, som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse er indgået, undertegnet og/eller paraferet i revideret udgave

- Luftrafikaftale mellem Kongeriget Belgiens regering og Republikken Perus regering, undertegnet i Lima den 29. december 1967, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Belgien"
- Bilateral luftrafikaftale mellem Kongeriget Danmarks regering og Republikken Perus regering, undertegnet i Lima den 14. juli 1960, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Danmark"
- Transportaftale mellem Den Franske Republik og Republikken Peru, undertegnet i Lima den 23. april 1959, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Frankrig"
- Luftrafikaftale mellem Forbundsrepublikken Tyskland og Republikken Peru, undertegnet i Lima den 30. april 1962, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Tyskland"
- Bilateral luftrafikaftale mellem Den Italienske Republiks regering og Republikken Perus regering, undertegnet i Lima den 17. marts 1964, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Italien"
- Udkast til luftrafikaftale mellem Kongeriget Nederlandene og Republikken Peru, paraferet som bilag B til aftalememorandummet undertegnet i Lima den 27. juni 2001, i det følgende benævnt "udkast til aftale Peru-Nederlandene"
- Luftrafikaftale mellem Kongeriget Spaniens regering og Republikken Perus regering, undertegnet i Lima den 31. marts 1954, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Spanien"
- Udkast til luftrafikaftale mellem Kongeriget Spanien og Republikken Peru, paraferet som bilag II til slutakten undertegnet i Madrid den 6. april 2005, i det følgende benævnt "udkast til aftale Peru-Spanien 2005"
- Bilateral luftrafikaftale mellem Kongeriget Sveriges regering og Republikken Perus regering, undertegnet i Lima den 14. juli 1960, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Sverige"
- Aftale mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering og Republikken Perus regering om lufttrafik mellem og uden for deres områder, undertegnet i Lima den 22. december 1947, i det følgende benævnt "aftalen Peru-Det Forenede Kongerige"
- Udkast til luftrafikaftale mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Republikken Peru, paraferet som bilag B til aftalememorandummet mellem luftfartsmyndighederne i Republikken Peru og

i Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, undertegnet i Lima den 26. maj 2004, i det følgende benævnt "udkast til aftale Peru-Det Forenede Kongerige 2004"

## Bilag 2

### Liste over artikler i de i bilag 1 anførte aftaler, som der henvises til i denne aftales artikel 2-5

#### **a) Udpegning:**

- Artikel 3 i aftalen Peru-Belgien
- Artikel 3 i aftalen Peru-Tyskland
- Artikel 3 i aftalen Peru-Italien
- Artikel 3 i udkastet til aftale Peru-Nederlandene

#### **b) Afvisning, tilbagekaldelse, suspendering eller begrænsning af godkendelser eller tilladelser:**

- Artikel 5 i aftalen Peru-Belgien
- Artikel 7 i aftalen Peru-Danmark
- Artikel 5 i aftalen Peru-Frankrig
- Artikel 4 i aftalen Peru-Tyskland
- Artikel 4 i aftalen Peru-Italien
- Artikel 4 i udkastet til aftale Peru-Nederlandene
- Artikel 11 i aftalen Peru-Spanien
- Artikel 7 i aftalen Peru-Sverige
- Artikel 4 i aftalen Peru-Det Forenede Kongerige

#### **c) Myndighedskontrol:**

- Artikel 15 i udkastet til aftale Peru-Nederlandene

#### **d) Beskatning af flybrændstof:**

- Artikel 6 i aftalen Peru-Belgien
- Artikel 4 i aftalen Peru-Danmark
- Artikel 2 i aftalen Peru-Frankrig
- Artikel 6 i aftalen Peru-Tyskland

- Artikel 5 i aftalen Peru-Italien
- Artikel 10 i udkastet til aftale Peru-Nederlandene
- Artikel 5 i aftalen Peru-Spanien
- Artikel 5 i udkastet til aftale Peru-Spanien 2005
- Artikel 4 i aftalen Peru-Sverige
- Artikel 8 i udkastet til aftale Peru-Det Forenede Kongerige 2004

### Bilag 3

#### Liste over andre stater, som der henvises til i artikel 2 i denne aftale

a) **Republikken Island** (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

b) **Fyrstendømmet Liechtenstein** (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

c) **Kongeriget Norge** (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

**Det Schweiziske Forbund** (i medfør af lufttrafikaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund)